

О подписании Соглашения о партнерстве в области цифровой экономики между правительствами государств-членов Организации тюркских государств

Постановление Правительства Республики Казахстан от 1 ноября 2024 года № 916

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения о партнерстве в области цифровой экономики между правительствами государств-членов Организации тюркских государств.

2. Уполномочить Министра цифрового развития, инноваций и аэрокосмической промышленности Республики Казахстан Мадиева Жаслана Хасеновича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Соглашение о партнерстве в области цифровой экономики между правительствами государств-членов Организации тюркских государств, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

*Премьер-Министр
Республики Казахстан*

О. Бектенов

Одобрено
постановлением Правительства
Республики Казахстан
от 1 ноября 2024 года № 916
Проект

СОГЛАШЕНИЕ О ПАРТНЕРСТВЕ В ОБЛАСТИ ЦИФРОВОЙ ЭКОНОМИКИ МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ТЮРКСКИХ ГОСУДАРСТВ

Правительство Республики Азербайджан, Правительство Республики Казахстан, Кабинет Министров Кыргызской Республики, Правительство Турецкой Республики и Правительство Республики Узбекистан (далее по тексту в отдельности именуются "Сторона" или совместно именуются "Стороны")

НА ОСНОВАНИИ Нахичеванского соглашения о создании Совета сотрудничества тюркоязычных государств, подписанного 3 октября 2009 года;

В ДУХЕ укоренившегося дружелюбия и братства;

ПРИЗНАВАЯ приоритеты, установленные в "Видении тюркского мира-2040" и "Стратегии Организации тюркских государств на 2022-2026 годы";

ПОДТВЕРЖДАЯ обязательство развивать партнерское сотрудничество по вопросам, связанным с цифровой экономикой;

ЖЕЛАЯ воспользоваться экономическими возможностями и более широким доступом к товарам и услугам, открывающимся благодаря цифровой экономике, включая электронную торговлю;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ обязательства Сторон по соответствующим международным договорам, участниками которых являются их государства;

ОТМЕЧАЯ важность цифровой экономики для содействия инклюзивному экономическому росту и расширению прав и возможностей женщин, молодежи, уязвимых групп населения и инвалидов в международной торговле;

СОЗНАВАЯ общую заинтересованность в защите критической инфраструктуры и обеспечении безопасных и надежных цифровых платформ для потребителей и бизнеса;

УЧИТЫВАЯ положительное влияние технологического прогресса на совершенствование существующих предприятий, создание новых продуктов и рынков;

ОСОЗНАВАЯ роль установления взаимных стандартов в обеспечении совместимости цифровых систем, позволяющих осуществлять трансграничную торговлю товарами и услугами;

ПРИЗНАВАЯ право на регулирование для обеспечения общественного благосостояния, защиты законных целей государственной политики;

СОГЛАСИЛИСЬ о нижеследующем:

РАЗДЕЛ I

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1

Область применения

Настоящее Соглашение применяется к мерам, принятым или поддерживаемым Сторонами, которые затрагивают торговлю товарами и услугами с помощью электронных средств (далее именуемую "электронная торговля") и сотрудничество в смежных областях цифровой экономики.

Статья 2

Цели

Цели настоящего Соглашения заключаются в следующем:

- а) обеспечивать контроль за соблюдением правил, установленных в соответствии с законодательством государств Сторон;
- б) содействовать устойчивому, инклюзивному и стабильному развитию цифровой экономики на территориях государств Сторон и между Сторонами;
- с) поддерживать рост экономической активности между Сторонами;
- д) расширять сферу сотрудничества между Сторонами по вопросам, касающимся цифровой экономики;

- е) способствовать расширению деловых связей между Сторонами;
- ф) содействовать участию малых и средних предприятий (МСП) в цифровой экономике;
- г) содействовать повышению доверия потребителей к цифровой экономике.

Статья 3

Определения

Для целей настоящего Соглашения:

Электронная торговля – распространение, маркетинг, продажа или доставка товаров и услуг с помощью электронных средств, в том числе с использованием Интернета;

Потребитель – потребитель, как он определен в законодательстве государств каждой Стороны;

Электронная счет-фактура – счет-фактура, который был выставлен, передан и получен в структурированном электронном формате, определенном в соответствующем законодательстве государств Сторон, что позволяет осуществлять его автоматическую и электронную обработку;

Электронное выставление счетов или e-invoicing – автоматическая и электронная обработка электронного счета-фактуры;

Электронные платежи – денежные переводы с помощью электронных средств для исполнения денежных обязательств по электронным коммерческим сделкам;

FinTech – компьютерные программы и другие технологии, используемые для поддержки, улучшения, автоматизации или предоставления финансовых услуг;

Персональные данные – любая информация, относящаяся к идентифицированному или идентифицируемому юридическому или физическому лицу;

Единое окно – механизм, позволяющий лицам, участвующим в торговой сделке, подавать данные и документы в электронном виде в единый пункт пропуска для выполнения нормативных требований по импорту, экспорту и транзиту;

Документы по управлению торговлей – формы, выданные или контролируемые Стороной, которые должны быть заполнены импортером или экспортером или для них в связи с импортом или экспортом товаров;

Незапрашиваемое коммерческое электронное сообщение - электронное сообщение, которое отправляется в коммерческих или маркетинговых целях на электронный адрес без согласия получателя или несмотря на явный отказ получателя через поставщика услуг доступа в Интернет или в той мере, в какой это предусмотрено законодательством государств Сторон, через другие телекоммуникационные услуги; и

ЮНСИТРАЛ – Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли.

Статья 4

Платежи и переводы

1. Каждая Сторона разрешает свободно и без задержек осуществлять все переводы и платежи, связанные с электронной торговлей, если доступ на рынок предоставляется в соответствии с законодательством, на территорию и с территории своего государства.

2. Каждая Сторона разрешает осуществлять переводы и платежи, упомянутые в пункте 1 настоящей статьи, в свободно используемой валюте по рыночному курсу, действующему на момент перевода.

3. Ничто в настоящей статье не препятствует Сторонам требовать соблюдения своих обязательств по уплате налогов и таможенных пошлин согласно законодательству своего государства и международным договорам, участниками которых являются их государства.

4. Несмотря на положения пунктов 1 и 2 настоящей статьи, Сторона может предотвратить или задержать перевод или платеж путем справедливого, недискриминационного и добросовестного применения законодательства своего государства, касающегося:

- а) банкротства, неплатежеспособности или защиты прав кредиторов;
- б) выпуска, торговли или операций с ценными бумагами, фьючерсами, опционами или деривативами;
- в) финансовой отчетности или ведения учета переводов, когда это необходимо для оказания помощи правоохрнительным органам или органам финансового регулирования;
- г) уголовных преступлений;
- д) обеспечения выполнения постановлений или решений в ходе судебного или административного разбирательства;
- е) борьбы с отмыванием денег и предотвращением финансирования терроризма в целях соблюдения международных договоров, участниками которых являются государства Сторон, а также систем управления рисками и внутреннего контроля банков.

Статья 5

Ограничения для защиты платежного баланса

1. В случаях серьезных трудностей с платежным балансом и внешними финансовыми трудностями или угрозы их возникновения Сторона может принять или сохранить ограничения на платежи или переводы. Признается, что особое давление на платежный баланс Стороны, находящейся в процессе экономического развития, может

потребовать использования ограничений для обеспечения, в частности, поддержания уровня финансовых резервов, достаточного для реализации ее программы экономического развития.

2. Ограничения, указанные в пункте 1 настоящей статьи, должны:

- а) соответствовать статьям Соглашения Международного валютного фонда;
- б) избегать неоправданного ущерба коммерческим, экономическим и финансовым интересам другой Стороны;
- в) не превышать необходимые для устранения обстоятельств, описанных в пункте 1 настоящей статьи;
- г) носить временный характер и постепенно отменяться по мере улучшения ситуации, указанной в пункте 1 настоящей статьи; и
- е) применяться на основе национального режима и таким образом, чтобы к другой Стороне применялся не менее благоприятный режим, чем к любому третьему государству.

3. Другая Сторона незамедлительно уведомляется о любых ограничениях, принятых или сохраняемых в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, или о любых изменениях в них.

Статья 6

Общие исключения и правила безопасности

1. Для целей настоящего Соглашения статьи XX и XXI Генерального соглашения по таможенным тарифам и торговле 1994 года и примечания по их толкованию включаются в настоящее Соглашение и становятся его частью с соответствующими изменениями в зависимости от обстоятельств.

2. Для целей настоящего Соглашения статьи XIV и XIV Генерального соглашения по торговле услугами (включая сноски к ним) включаются в настоящее Соглашение и становятся его частью с соответствующими изменениями в зависимости от обстоятельств.

Статья 7

Финансовые пруденциальные исключения

Несмотря на любые другие положения настоящего Соглашения, Сторона не может быть лишена возможности принимать или поддерживать меры по пруденциальным соображениям, в том числе для защиты инвесторов, вкладчиков, держателей полисов или лиц, перед которыми финансовое учреждение или поставщик финансовых услуг несут фидуциарные обязанности, или для обеспечения целостности и стабильности

финансовой системы. Если такие меры не соответствуют положениям настоящего Соглашения, они не используются в качестве средства уклонения от выполнения обязательств или обязанностей Сторон по настоящему Соглашению.

РАЗДЕЛ II

УПРОЩЕНИЕ ПРОЦЕДУР ВЕДЕНИЯ БИЗНЕСА И ТОРГОВЛИ

Статья 8

Торговля без бумажных документов

1. Каждая Сторона предпринимает усилия, чтобы все документы по управлению торговлей были доступны общественности в электронной форме и в машиночитаемом формате.

2. Каждая Сторона принимает электронные версии документов по управлению торговлей в качестве юридического эквивалента бумажных документов, за исключением случаев, если:

а) существует внутреннее или международное правовое требование об обратном; или

б) это снизит эффективность управления торговлей.

3. Каждая Сторона создает или поддерживает в рабочем состоянии "единое окно", позволяющее лицам представлять участвующим органам или учреждениям документацию или требования к данным для импорта, экспорта или транзита товаров через единый пункт въезда.

4. Стороны стремятся к созданию или поддержанию бесперебойной, надежной, непрерывной и безопасной взаимосвязи своих соответствующих "единых окон" для облегчения обмена данными, относящимися к документам, касающимся управления торговлей.

5. Тип данных и документов, упомянутых в пункте 4 настоящей статьи, определяется Сторонами совместно в рамках совместного комитета, созданного в соответствии со статьей 25 настоящего Соглашения, и после этого Стороны предоставляют публичный доступ к списку таких документов и размещают такой список документов в режиме онлайн.

6. Стороны признают роль международно признанных и при наличии открытых стандартов в разработке систем обмена данными и управлении ими.¹

7. Стороны сотрудничают в реализации новых инициатив, которые способствуют использованию и внедрению систем, облегчающих обмен данными, упомянутыми в пункте 4 настоящей статьи, включая, но не ограничиваясь этим, посредством:

а) обмена информацией, опытом и передовой практикой в области разработки систем обмена данными и управления ими; и

б) сотрудничества в рамках пилотных проектов по разработке систем обмена данными и управлению ими.

8. Каждая Сторона прилагает усилия для обмена таможенными и транспортными данными во время трансграничного перемещения товаров.

¹Стороны признают, что системы обмена данными, упомянутые в настоящем пункте, могут относиться к взаимоподключению "единых окон", упомянутых в пункте 4 статьи 8 настоящего Соглашения.

Статья 9

Местная правовая база в области электронной коммерции

1. Каждая Сторона стремится принять или поддерживать правовую базу, регулирующую электронную торговлю, за исключением электронных платежей.

2. Стороны обмениваются информацией о законодательстве своих государств, касающейся электронной торговли.

3. Стороны сотрудничают в проведении анализа совместимости законодательства своих государств с:

а) типовым законом ЮНСИТРАЛ об электронной торговле (1996 год); и/или;

б) Конвенцией Организации Объединенных Наций об использовании электронных сообщений в международных договорах, подписанной в Нью-Йорке 23 ноября 2005 года;

с) другими международными договорами, заключенными Сторонами в рамках других международных организаций;

д) типовым законом ЮНСИТРАЛ об электронных передаваемых записях 2017 года.

Статья 10

Логистика

1. Стороны признают важность эффективной трансграничной логистики, которая помогает снизить затраты, повысить скорость и надежность цепочек поставок.

2. Стороны стремятся обмениваться передовым опытом и общей информацией, касающейся сектора логистики, включая, но не ограничиваясь:

а) информацией о железнодорожных перевозках коммерческих грузов²;

б) требованиями к созданию логистических центров и сухих портов вокруг железнодорожных станций;

с) информацией об автомобильных, железнодорожных и воздушных перевозках товаров электронной коммерции;

д) новыми моделями доставки и бизнес-моделями логистики.

²Информация может включить в себя расписание, маршруты, конечные остановки

Статья 11

Электронное выставление счетов-фактур

1. Стороны признают важность электронного выставления счетов, которое повышает эффективность, точность и надежность коммерческих операций. Стороны также признают преимущества обеспечения того, чтобы системы, используемые для выставления электронных счетов в пределах их соответствующих юрисдикций, были совместимы с системами, используемыми для выставления электронных счетов в юрисдикциях государств других Сторон (с возможностью взаимодействия между информационными системами).

2. Каждая Сторона стремится обеспечить, чтобы осуществление мер, связанных с электронным выставлением счетов в ее юрисдикции, было направлено на поддержку трансграничной функциональной совместимости (с возможностью взаимодействия между информационными системами). С этой целью каждая Сторона рассматривает свои меры, связанные с выставлением электронных счетов, как основанные на международных стандартах, руководящих принципах или рекомендациях, если таковые существуют.

3. Стороны признают экономическую важность содействия глобальному внедрению интероперабельных (с возможностью взаимодействия между информационными системами) систем электронного выставления счетов. С этой целью Стороны будут обмениваться передовым опытом и сотрудничать в содействии внедрению совместимых систем электронного выставления счетов.

4. Стороны соглашаются сотрудничать в реализации инициатив, которые продвигают, поощряют, поддерживают или облегчают внедрение электронного выставления счетов предприятиями. С этой целью Стороны будут стремиться:

а) содействовать созданию базовой инфраструктуры для поддержки электронного выставления счетов; и

б) повышать осведомленность о системе электронного выставления счетов и наращивать потенциал в этой области.

Статья 12

Экспресс отправления

1. Стороны обеспечивают, чтобы их соответствующие таможенные процедуры применялись предсказуемым, последовательным и прозрачным образом с целью облегчения торговли экспресс-отправлениями в электронной торговле.

2. Без ущерба для обязательств Сторон, являющихся членами Всемирной торговой организации (ВТО), каждая Сторона стремится принять или поддерживать приоритетный порядок совершения таможенных операций в отношении экспресс-отправлений, сохраняя при этом таможенный контроль.

Такая процедура должна:

а) предоставлять информацию, необходимую для отправки экспресс-отправления, которая должна быть отправлена и обработана до прибытия груза;

б) разрешать однократное представление информации, охватывающей все товары, содержащиеся в экспресс-отправлении, например, декларацию с помощью электронных средств, если это возможно³;

с) насколько это возможно, обеспечивать выпуск определенных товаров с минимальным количеством документации;

д) при обычных обстоятельствах обеспечивать отправку экспресс-отправлений в максимально быстрые сроки после представления необходимых таможенных документов при условии, что отправление прибыло и;

е) применяться к поставкам любого веса или стоимости с учетом того, что Сторона может потребовать официальных процедур ввоза в качестве условия для выпуска, включая декларирование и подтверждающую документацию, а также уплату налогов и таможенных пошлин, исходя из веса или стоимости товара.

3. Каждая Сторона периодически пересматривает ограничения по количеству и стоимости, применяемые к товарам, которые должны рассматриваться как ускоренные поставки, принимая во внимание факторы, которые она может счесть существенными, такие как темпы инфляции, влияние на упрощение процедур торговли, влияние на управление рисками, административные расходы на взимание пошлин по сравнению с суммой пошлин, стоимость трансграничных торговых операций, влияние на малые и средние предприятия или другие факторы, связанные с взиманием таможенных платежей.

³ Для большей уверенности могут потребоваться дополнительные документы в качестве условия освобождения.

Статья 13

Электронные платежи

1. Стороны поддерживают развитие эффективных, безопасных и надежных трансграничных электронных платежей путем поощрения принятия и использования международно признанных стандартов, содействия операционной совместимости и взаимосвязи платежных инфраструктур, а также поощрения полезных инноваций и конкуренции в экосистеме платежей.

2. С этой целью и в соответствии с законодательствами своих государств и нормативными актами Стороны признают следующие принципы:

а) Стороны стремятся к тому, чтобы их соответствующие положения об электронных платежах, включая те, которые касаются утверждения регулируемыми органами лицензионных требований, процедур и технических стандартов, были своевременно доступны общественности;

б) Стороны стремятся поощрять использование интерфейса прикладного программирования (API) и побуждать финансовые учреждения и поставщиков платежных услуг добровольно предоставлять API своих финансовых продуктов, услуг и операций сторонним игрокам, где это возможно, для повышения совместимости и стимулирования инноваций в экосистеме электронных платежей;

в) Стороны рассматривают возможность трансграничной аутентификации и электронной идентификации физических и юридических лиц с использованием цифровых идентификационных данных;

г) Стороны признают важность поддержания надежности, эффективности, доверия и защищенности электронных платежных систем посредством регулирования;

д) Стороны соглашаются с тем, что политика должна способствовать инновациям и конкуренции на равных условиях и признавать важность своевременного внедрения новых финансовых и электронных платежных продуктов, услуг как действующими, так и новыми участниками, например, путем принятия нормативных и отраслевых стандартов.

Статья 14

База данных отечественных поставщиков

1. Каждой Стороне рекомендуется создать или вести базу данных о внутренних поставщиках. Такая база данных должна содержать перечень соответствующих отечественных поставщиков в конкретных секторах, включая потенциальных субподрядчиков и поставщиков услуг, и по возможности включать, в частности, следующие элементы:

а) освещать местный производственный и сервисный потенциал с помощью информационных бюллетеней компаний;

б) иметь возможность поиска по сектору или отрасли, названию продукта или услуги, местонахождению, сертификации и т.д.;

в) быть связанными с услугами по послепродажному обслуживанию инвесторов;

г) быть доступным в режиме онлайн и по возможности на английском языке; и

д) постоянно обновляться;

е) состояние использования государственной финансовой поддержки и стимулов;

ж) состояние участия в государственных тендерах и закупках;

h) где применимо, посредник базы данных, который ограничивает оплату сделки до проверки наличия необходимых документов на груз и одобрения потребителя (покупателя).

Статья 15

Доступность информации

1. Каждая Сторона размещает на своем веб-сайте ссылки или информацию, доступную посредством автоматизированной электронной передачи в:

а) аналогичные веб-сайты других Сторон; и

б) веб-сайты своих собственных государственных учреждений и других соответствующих структур, которые предоставляют информацию, которую Сторона считает полезной для любого лица, заинтересованного в осуществлении настоящего Соглашения.

2. Каждая Сторона обеспечивает, чтобы законодательство своего государства, нормативные акты, процедуры и административные постановления общего применения в отношении любого вопроса, охватываемого настоящим Соглашением, были незамедлительно опубликованы или иным образом доступны таким образом, чтобы дать возможность заинтересованным лицам и Сторонам ознакомиться с ними.

3. Каждая Сторона стремится обеспечить доступность информации в режиме онлайн, которая может включать:

а) таможенные правила, процедуры или пункты выдачи справок;

б) технические регламенты, стандарты или процедуры оценки соответствия, относящиеся к электронной торговле;

с) программы содействия развитию торговли;

д) возможности государственных закупок; и

е) программы финансирования для малых и средних предприятий.

4. Каждая Сторона регулярно просматривает информацию и ссылки на веб-сайте, упомянутые в пунктах 2 и 3 настоящей статьи, для обеспечения того, чтобы информация и ссылки были актуальными и точными.

5. Каждая Сторона незамедлительно отвечает на любой запрос другой Стороны о предоставлении конкретной информации о любом из ее существующих или новых законодательств своего государства или нормативных актов, упомянутых в пункте 2 настоящей статьи.

РАЗДЕЛ III

УСТАНОВЛЕНИЕ ДОВЕРИЯ МЕЖДУ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯМИ И ПОТРЕБИТЕЛЯМИ

Статья 16

Электронные подписи

1. Каждая Сторона в соответствии с законодательствами своих государств и нормативными актами, касающимися электронных подписей и/или сертификационных услуг, стремится облегчить процедуру проведения аккредитации или признания поставщиков сертификационных услуг, которые уже получили аккредитацию или признание в соответствии с законодательством государств других Сторон.

2. Сторона, которая выдает электронный сертификат и/или создает электронную подпись, несет ответственность за ущерб, причиненный умышленно или по неосторожности любому физическому или юридическому лицу в результате невыполнения своих обязательств в соответствии с действующими правилами и нормами.

3. Компетентные органы каждой Стороны, ответственные за надзор за поставщиками сертификатов и системой электронных подписей на национальном уровне, создают необходимую основу при условии наличия такой возможности для осуществления взаимного признания электронных подписей между Сторонами с точки зрения общих форматов электронных подписей и профилей сертификатов.

4. Компетентные органы каждой Стороны встречаются в день, определенный объединенным комитетом, для обсуждения возможностей проведения переговоров по соглашению о взаимном признании электронных подписей. Перед встречей каждая Сторона информирует другие Стороны о законодательствах своих государств и нормативных актах, касающихся услуг электронной подписи и сертификационных услуг.

5. За исключением случаев, когда иное предусмотрено законодательством своего государства, Сторона не должна отрицать юридическую силу подписи исключительно на том основании, что подпись выполнена в электронной форме.

6. Ни одна из Сторон не будет принимать и соблюдать законодательство и правила, касающиеся электронных подписей, которые препятствуют Сторонам электронной сделки иметь возможность доказать в суде или в юридических, или административных органах, что их электронная сделка соответствует применимым правовым требованиям в отношении электронных подписей.

Статья 17

Незапрашиваемые коммерческие электронные сообщения

1. Каждая Сторона принимает или поддерживает меры в отношении незапрашиваемых коммерческих электронных сообщений, которые:

а) требуют от поставщиков незапрашиваемых коммерческих электронных сообщений содействовать тому, чтобы получатели могли предотвратить дальнейший прием таких сообщений;

б) требуют согласия, как это предусмотрено законодательством государств Сторон, от получателей на получение коммерческих электронных сообщений; или

с) иным образом предусматривают минимизацию незапрашиваемых коммерческих электронных сообщений.

2. Каждая Сторона обеспечивает средства правовой защиты в отношении поставщиков незапрашиваемых коммерческих электронных сообщений, которые не соблюдают меры, принятые или поддерживаемые в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи.

3. Стороны сотрудничают в соответствующих случаях, представляющих взаимный интерес, в отношении регулирования незапрашиваемых коммерческих электронных сообщений.

Статья 18

Защита прав потребителей в Интернете

1. Стороны признают важность прозрачных и эффективных мер для защиты потребителей от мошеннических, вводящих в заблуждение действий, когда они участвуют в электронной торговле.

2. Стороны признают важность сотрудничества между их соответствующими национальными ведомствами по защите прав потребителей или другими соответствующими органами в рамках деятельности, связанной с трансграничной электронной торговлей, с целью повышения благосостояния потребителей.

3. Каждая Сторона обеспечивает эффективную защиту прав потребителей в электронной торговле, которая не уступает уровню защиты, предоставляемому в других формах торговли.

4. Каждая Сторона принимает или поддерживает в силе законы или нормативные акты, запрещающие мошеннические, вводящие в заблуждение действия, которые причиняют вред или могут причинить вред потребителям, участвующим в онлайн-торговле. "Мошенническое, вводящее в заблуждение поведение" включает, но не ограничивается:

а) вводящими в заблуждение или ложными заявлениями относительно безопасности материалов, общей цены, включая стоимость доставки и условия оплаты, сроков доставки, описания продукта, состава и эксплуатационных характеристик, гарантийных обязательств, условий ремонта товара, а также услуг, связанных с его хранением, правил возврата и замены, количества или происхождения товаров, или услуг;

б) предложением товаров или услуг для их поставки без намерения их поставить;

с) заведомо ложной рекламой товаров или услуг;

д) невозможностью доставки товаров или оказания услуг потребителям после того, как за них был выставлен счет;

е) списанием средств с финансовых, телефонных или других счетов потребителей без разрешения потребителя.

5. Каждая Сторона принимает или поддерживает в силе законы или нормативные акты, требующие, чтобы в момент поставки товары и услуги были приемлемого и удовлетворительного качества в соответствии с законодательством о качестве товаров и услуг, и предоставляет потребителям возмещение в случае их неисполнения.

6. Каждая Сторона стремится к тому, чтобы ее законы и нормативные акты о защите прав потребителей были публичными и общедоступными.

7. Стороны будут содействовать в зависимости от обстоятельств и с учетом соответствующих законов и нормативных актов каждой Стороны сотрудничеству по вопросам, представляющим взаимный интерес в отношении мошеннического, вводящего в заблуждение или обманного поведения, в том числе в обеспечении соблюдения своих законов о защите прав потребителей в отношении электронной коммерческой деятельности.

8. Стороны принимают или сохраняют в силе меры, обязывающие поставщиков услуг информировать потребителей об их правах и обязанностях в отношении внутренней, а также международной электронной торговли.

9. В целях разработки, контроля за реализацией и применением мер, предусмотренных настоящей статьей, Стороны в сроки, определяемые объединенной комиссией, проводят встречи с представителями компетентных органов в области защиты прав потребителей.

10. Стороны стремятся установить меры правовой защиты потребителей государства другой Стороны (далее – иностранные потребители), пострадавших от приобретения некачественных и небезопасных товаров, некачественных и небезопасных услуг, а также от мошеннических, вводящих в заблуждение и обманных коммерческих практик, которые могут при этом включать, но не ограничиваются ими:

a) Создание онлайн механизмов для подачи жалоб иностранными потребителями и их рассмотрения компетентными органами Стороны, на территории государства которой зарегистрирован поставщик услуг;

b) Создание и поддержка многоязычного информационного ресурса, предоставляющего информацию о правовых основах защиты прав потребителей в государствах каждой Стороны;

c) Внедрение альтернативных механизмов урегулирования споров, возникающих в рамках электронной коммерции;

d) Определение порядка проведения совместных расследований по конкретным случаям нарушения прав потребителей.

Статья 19

Защита персональных данных

1. Стороны признают экономические и социальные преимущества защиты персональных данных, которые способствуют повышению доверия потребителей к электронной торговле.

2. Каждая Сторона должна принять или поддерживать в рабочем состоянии внутреннюю правовую базу, обеспечивающую защиту персональных данных, включая передаваемые через границу персональные данные.

3. Каждая Сторона публикует свое законодательство, нормативные акты о защите данных и обеспечивает легкий доступ к ним, а ее компетентный орган по защите данных публикует информацию о мерах защиты персональных данных, предоставляемых ее государством, включая:

а) каким образом физические лица могут воспользоваться средствами правовой защиты в случае любого нарушения их прав на защиту данных; и

б) юридические обязательства, которые несет бизнес в отношении защиты персональных данных, и любые рекомендации по их выполнению.

4. Каждая Сторона поощряет предприятия на территории своего государства публиковать, в том числе в Интернете, свою политику и процедуры, связанные с защитой персональных данных.

5. Признавая, что Стороны могут использовать различные правовые подходы к защите персональных данных, Стороны будут стремиться обмениваться информацией и опытом о любых подобных механизмах, применяемых в их юрисдикциях.

РАЗДЕЛ IV

СОТРУДНИЧЕСТВО

Статья 20

Общее сотрудничество в области электронной коммерции

1. Стороны сотрудничают в целях содействия осуществлению настоящего Соглашения и получения максимальной выгоды от его реализации. Мероприятия по сотрудничеству учитывают потребности каждой Стороны и могут включать:

а) обмен информацией, диалоги или встречи между должностными лицами по вопросам политики в регулирующих органах, агентствах, ответственных за управление регулированием, или контролирующих органах Сторон;

б) другие виды деятельности, о которых Стороны могут договориться.

2. Стороны могут изложить подробные условия сотрудничества в отдельных меморандумах.

Статья 21

Сотрудничество в сфере малого и среднего предпринимательства

1. Стороны признают фундаментальную роль МСП в поддержании динамизма и повышении конкурентоспособности в сфере электронной торговли.

2. В целях расширения торговых и инвестиционных возможностей для МСП в сфере электронной торговли Стороны стремятся:

а) обмениваться информацией и передовой практикой использования цифровых инструментов и технологий для расширения возможностей и охвата рынка МСП;

б) сотрудничать в других областях, которые могли бы помочь малым и средним предприятиям адаптироваться и процветать в сфере электронной торговли;

с) поощрять участие МСП в онлайн-платформах и других механизмах, которые могли бы помочь МСП установить связи с международными поставщиками, покупателями и другими потенциальными деловыми партнерами; и

д) способствовать тесному сотрудничеству в области электронной торговли между МСП государств-участников;

е) сотрудничать в других областях, которые могут способствовать повышению цифровой зрелости МСП.

Статья 22

Сотрудничество в сфере FinTech

1. Стороны содействуют сотрудничеству между отраслями, применяющими финансовые технологии в государствах Сторон. Стороны признают, что эффективное сотрудничество в области FinTech потребует участия бизнеса, с этой целью Стороны:

а) содействуют сотрудничеству между фирмами в секторе FinTech;

б) содействуют разработке решений FinTech для бизнеса или финансового сектора;

с) поощряют сотрудничество предпринимателей или начинающих предпринимателей между Сторонами в сфере FinTech в соответствии с законодательством Сторон.

Статья 23

Сотрудничество в области кибербезопасности

1. Отмечая, что Стороны имеют общее видение развития безопасной электронной коммерции для достижения глобального процветания, они признают, что кибербезопасность имеет решающее значение для установления доверия к электронной коммерции.

2. Стороны признают важность:

а) наращивания потенциала своих национальных подразделений, ответственных за реагирование на инциденты в отношении компьютерной безопасности;

б) использования существующих механизмов сотрудничества для взаимодействия в целях выявления и смягчения последствий злонамеренных вторжений или

распространения вредоносного кода, которые влияют на работу электронных сетей государств Сторон;

с) развития кадрового потенциала в области кибербезопасности, в том числе посредством возможных инициатив, связанных с взаимным признанием квалификаций;

d) выполнения всех соответствующих национальных и международных законодательных, нормативно-правовых и договорных требований, связанных с кибербезопасностью;

е) применения механизмов и процедур обеспечения безопасности, которые в совокупности образуют архитектуру безопасности для электронной торговли;

f) обмена информацией о киберинцидентах, извлеченных уроках, а также индикаторах компрометации (IOC) с соответствующими группами реагирования на чрезвычайные ситуации, связанные с компьютерной безопасностью (CERTs) Сторон для обеспечения кибербезопасности платформ электронной коммерции, а также внедрения передовых практик.

Статья 24

Сотрудничество в области конкурентной политики

1. Признавая преимущества процесса обмена опытом в области применения конкурентного законодательства, разработки и внедрения конкурентной политики на цифровых рынках, Стороны рассмотрят возможности осуществления взаимосогласованных мероприятий по сотрудничеству, включая:

а) обмен информацией и опытом по разработке политики в области конкуренции на цифровых рынках;

b) обмен передовой практикой в области развития конкуренции на цифровых рынках;

с) предоставление консультаций или подготовку кадров, в том числе путем обмена должностными лицами, для оказания помощи Стороне в создании необходимого потенциала для укрепления разработки политики в области конкуренции и правоприменения в области конкуренции на цифровых рынках;

d) любые другие формы технического сотрудничества, согласованные Сторонами.

2. Стороны сотрудничают по мере необходимости по вопросам обеспечения соблюдения законодательства о конкуренции на цифровых рынках, в том числе посредством уведомления, консультаций и обмена неконфиденциальной информацией.

3. Стороны сотрудничают таким образом, чтобы это не противоречило их соответствующим законам, нормативным актам и важным аспектам, и в пределах разумно имеющихся у них ресурсов.

РАЗДЕЛ V

ОБЪЕДИНЕННЫЙ КОМИТЕТ И КОНТАКТНЫЕ ЛИЦА

Статья 25

Объединенный комитет

1. Стороны учреждают объединенный комитет по реализации положений настоящего Соглашения, который будет состоять из представителей соответствующих министерств и ведомств Сторон, отвечающих за реализацию настоящего Соглашения.

2. Объединенный комитет будет:

- a) рассматривать любые вопросы, связанные с осуществлением или действием настоящего Соглашения;
- b) рассматривать любое предложение о внесении поправок в настоящее Соглашение ;
- c) рассматривать пути дальнейшего укрепления партнерства в области электронной коммерции между Сторонами;
- d) разрабатывать меры по реализации настоящего Соглашения; и
- e) предпринимать любые другие действия, о которых Стороны могут договориться.

3. Объединенный комитет принимает решения по вопросам, подпадающим под действие пункта 2 настоящей статьи, на основе консенсуса.

4. Объединенный комитет может создавать свои рабочие группы, если сочтет это необходимым.

5. Объединенный комитет собирается в течение одного года с даты вступления в силу настоящего Соглашения и в последующий период по решению Сторон, в том числе по мере необходимости для выполнения своих функций в соответствии с настоящей статьей.

6. Заседания объединенного комитета проводятся при содействии Секретариата Организации тюркских государств. Секретариат обеспечивает любую необходимую административную поддержку такой сессии и уведомляет другие Стороны о любом решении объединенного комитета.

7. Если в настоящем Соглашении не предусмотрено иное, объединенный комитет, учрежденный в соответствии с настоящей статьей, выполняет свою работу посредством любых подходящих средств, которые могут включать электронную почту, виртуальные совещания или видеоконференции.

8. На каждом заседании объединенного комитета каждый представитель Стороны представляет информацию о своих планах и прогрессе в осуществлении настоящего Соглашения.

Статья 26

Контактные лица

1. Каждая Сторона назначает контактное лицо (компетентный орган) для облегчения поддержания связей между Сторонами по любым вопросам, относящимся к настоящему Соглашению.

2. Каждая Сторона уведомляет другие Стороны через Секретариат Организации тюркских государств о своем контактном лице как можно скорее после вступления в силу настоящего Соглашения.

3. Контактные лица каждой из Сторон отвечают за внутреннюю координацию своих соответствующих заинтересованных сторон и процесс коммуникации между Сторонами.

4. Любое уведомление, запрос или информация в соответствии с настоящим Соглашением должны передаваться другим Сторонам через их контактные лица.

5. По запросу одной из Сторон другая Сторона или Стороны, получившие такой запрос, предоставляют информацию и отвечают на вопросы, относящиеся к любой фактической или предлагаемой мере.

6. Любое уведомление или информация, предоставленные в соответствии с настоящей статьей, не могут препятствовать решению вопроса о том, соответствует ли данная мера положениям настоящего Соглашения.

7. Каждая Сторона своевременно уведомляет другие Стороны о любых изменениях касательно своего контактного лица.

РАЗДЕЛ VI

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 27

Урегулирование споров

1. Стороны будут стремиться урегулировать любой спор, возникающий в связи с толкованием или применением настоящего Соглашения, мирным путем посредством взаимных консультаций.

2. В случае, если Стороны спора не могут достичь взаимоприемлемого решения в течение ста восьмидесяти (180) дней с момента начала консультаций, стороны спора могут урегулировать спор в соответствии с Арбитражным регламентом ЮНСИТРАЛ или любой другой процедурой урегулирования споров в соответствии с механизмами, согласованными Сторонами и принятыми для этих целей.

3. Решения Арбитражного суда являются окончательными и юридически обязательными для Сторон и подлежат исполнению.

4. Настоящая статья не применяется к спорам между Сторонами, возникающим в результате событий, произошедших до вступления в силу настоящего Соглашения.

5. Стороны также могут договориться о проведении медиации на любой стадии спора, в том числе после начала арбитражного или иного разбирательства, в соответствии с Регламентом ЮНСИТРАЛ о медиации.

Статья 28

Изменения и дополнения

Настоящее Соглашение может быть изменено в любое время по взаимному письменному согласию Сторон в форме отдельных протоколов, являющихся неотъемлемой частью настоящего Соглашения, которые вступают в силу в соответствии с положениями статьи 30 настоящего Соглашения.

Статья 29

Депозитарий

Депозитарием настоящего Соглашения является Секретариат Организации тюркских государств.

Статья 30

Вступление в силу

1. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок.

2. Настоящее Соглашение вступает в силу через тридцать (30) дней после получения депозитарием последнего письменного уведомления от Сторон по дипломатическим каналам, подтверждающего завершение их соответствующих внутренних процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения.

Статья 31

Присоединение

Настоящее Соглашение открыто для присоединения любой третьей стороны с письменного согласия всех Сторон. Для таких присоединяющихся сторон настоящее Соглашение вступает в силу через тридцать (30) дней после получения депозитарием документа о присоединении по дипломатическим каналам.

Статья 31

Выход участника из Соглашения

Любая Сторона может выйти из настоящего Соглашения в любое время, уведомив об этом депозитария в письменной форме по дипломатическим каналам. Выход Стороны из настоящего Соглашения вступает в силу через шесть (6) месяцев после даты получения депозитарием такого уведомления.

Оригинал настоящего Соглашения в одном подлинном экземпляре на азербайджанском, казахском, кыргызском, турецком, узбекском и английском языках сдается на хранение депозитарию.

Совершено в городе в одном подлинном экземпляре на азербайджанском, казахском, кыргызском, турецком, узбекском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае каких-либо расхождений в толковании преимущественную силу имеет текст на английском языке.

За Правительство Азербайджанской Республики

За Правительство Республики Казахстан

За Кабинет Министров Кыргызской Республики

За Правительство Турецкой Республики

За Правительство Республики Узбекистан
